

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 867

Synthetic glove, PU, palm-dipped, smooth finish, 13 gg, polyester, Cat. II, white, water and oil repellent palm, for precision work

EN 420:2003
+ A1:2009

EN 388:2016
3121X

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА
ТОЛЬКО НА ЭТОЙ СТРАНИЦЕ

TEGERA® 867

Перчатки из синтетического материала, полиуретан, обливка области ладони, простая обливка, плотность вязки 13 г/г, полиэфир, Cat. II, цвет белый, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, для точных работ

EN 420:2003
+ A1:2009

EN 388:2016
3121X

СТЫРКА ЗАПРЕЩЕНА	НЕ ПОДАВАЕТ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТКЕ	НЕ ОТБЕЛИВАТЬ	НЕ ГЛАДИТЬ	НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

ММ от ИСТИРАНИЯ

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester

SIZE RANGE (EU) 6, 7, 8, 9, 10, 11

EU-TYPE EXAMINATION 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ Полиуретан

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ Полиэфир

РАЗМЕРНЫЙ РЯД (ЕС) 6, 7, 8, 9, 10, 11

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material.
Warning This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

EN 388:2016
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4
E. CUT RESISTANCE Min. 0, Max. F
F. Impact Protection P=Pass

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS. Protection levels are measured from area of glove palm. Warning: For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For falling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDN cut resistance test results are the definitive performance result.

EN 420:2003 + A1:2009 **GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**
Finger dexterity test Min. 1, Max. 5

FITTING AND SIZING. All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the product in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package. Between +10° - +30°

INSPECTION BEFORE USE: Check that the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. Wear (or take off) gloves one at a time. Replace gloves regularly for hygienic use.

SHELF LIFE: The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.

CARE AND MAINTENANCE: The user bears the responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in room temperature.

DISPOSAL: According to local environmental legislation.
ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

LATEX FREE YES NO

PASSFORM AND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003+A1:2009 hinsichtlich Confort, Passform und Beweglichkeit (Perfektfit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angegeben wird, ist der Handschuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikarbeiten höheren Confort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind lähmen die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.
VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Prüfen Sie, dass der Handschuh keine Löcher, Spalten, Risse, Farbfärbungen usw. hat. Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. Handschuhe nacheinander tragen (und nicht gleichzeitig absetzen). Für einen hygienischen Gebrauch, Handschuhe regelmäßig ersetzen.
HALTBARKEIT: Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.
PFLEGE UND INSTANDHALTUNG: Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung dafür, das Produkt nach Gebrauch einer mechanischen Wäsche zu unterziehen, da unbekanntes Stoffe das Produkt bei der Nutzung verunreinigen und sich auf die Leistungsebenen des Produktes auswirken können. Zur Pflege Ihres Produktes empfehlen wir, dass Sie es in kaltem Wasser abwaschen und auf der Leine bei Raumtemperatur trocknen.
ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen.
ALLERGIEN: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenn Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LATEX FREE JA KEINE

MODE D'EMPLOI
CATÉGORIE II

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= Non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau.

Avvertimento Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans l'EN 2016/425 pour les EU avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de PPE ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre des précautions.

EN 388:2016
A. Resistenza à l'abrasion Min. 0, Max. 4
B. Resistenza à la coupe par lame Min. 0, Max. 5
C. Resistenza à la déchirure Min. 0, Max. 4
D. Resistenza à la perforation Min. 0, Max. 4
E. Resistenza à la coupe par TDN Min. 0, Max. F
F. Protection contre les chocs P = validé

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES. Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant. Avertissement: La classification générale EN 388:2016 ne reflète pas nécessairement les performances de la couche de surface. Concernant l'émoussement pendant le test de résistance à la coupe, les résultats obtenus avec les deux produits sont seulement indicatifs tandis que celui obtenu avec le TDN a valeur de référence. Ne pas utiliser ces gants à côté d'éléments ou de machines en mouvement avec des pièces non protégées.

EN 420:2003 + A1:2009 **EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI**
Test de dextérité Min. 1, Max. 5

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003+A1:2009 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Modeste cut » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques dans le secteur de la couture ou de la coupe d'une taille adaptée.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage original, à une température comprise entre 10° et 30°C.

PRÉCAUTION D'EMPLOI: Vérifier que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apportera pas une protection optimale et doit être éliminé. Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usé.

DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.

SON ET ENTRETIEN: La responsabilité après utilisation incombe exclusivement à l'utilisateur, car des substances inconnues peuvent contaminer le produit pendant son utilisation ou affecter le niveau de performance du produit. Pour l'entretien de votre produit, nous vous recommandons de le rincer à l'eau froide et de le suspendre pour le laisser sécher à température ambiante.

ALLERGENS: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une réaction allergique. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contactez Ejendals pour plus d'informations.

SANS LATEX OUI NON

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - КАТЕГОРИЯ II

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНУЮ СТРАНИЦУ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОСЛЕНІЄННЯ К СИМВОЛАМ 0 = Нижче мінімального рівня характеристик і даної моделі ризику X= Модель НЕ ПЕРЕДБАВЛЕНА ДЛЯ ТЕСТИВАННЯ МЕТОДОМ ТЕСТИРОВАННЯ НЕ ПРІЗ'ЯДІНІ ОЦІ ДАНОЇ МОДЕЛІ

EN 388:2016
A. Устойчивость к истиранию Мин. 0, Макс. 4
B. Устойчивость к порезам Мин. 0, Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву Мин. 0, Макс. 4
D. Устойчивость к проколам Мин. 0, Макс. 4
E. Устойчивость к порезам TDN Мин. 0, Макс. F
F. Устойчивость к ударным воздействиям P=Проходно

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. Уровень Эффертивности измеряется в области ладони защитных перчаток. Предупреждение: Для перчаток с двумя и большим количеством слоев ключевая классификация в соответствии с Директивой EN 388:2016 не обязательно характеризует уровень эффертивности внешнего слоя. В отношении притупления режущего инструмента при испытании на стойкость к порезам результаты испытания по методу TDN являются ориентировочными, при этом результат испытания на стойкость к порезам по методу TDN не является контрольным результатом измерения рабочих характеристик. Не используйте эти перчатки в непосредственной близости от вращающихся деталей или на защищенных частях механизмов.

EN 420:2003 + A1:2009 **ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ**
Тест на подвижность пальцев Мин. 1, Макс. 5

РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003+A1:2009, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничения подвижности, если это не оговорено на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и их нельзя использовать в работе определенного типа, например, точную работу. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как всегда, так и с любым свободным перчаткой будет степень движения. Не обеспечивая оптимальный уровень защиты, эти перчатки могут повредить кожу.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ: Рекомендуется хранить в перчатках и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 C.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Убедитесь, что в перчатках отсутствуют отверстия, трещины, следы износа, изменения цвета и т. д. Если продукт поврежден, он не обеспечит оптимальный уровень защиты; такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты. Надевайте (и снимайте) перчатки по отдельности, избегая контакта между перчатками.

СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ: Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как из-за естественных изменений может возникнуть множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата производства указана на этикетке или на упаковке в формате ГГММ.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ: Пользователь несет административную ответственность за последствия механической мойки изделия после использования. При использовании неизвестные вещества могут разредить продукт и повредить на рабочую характеристику изделия. Для ухода за изделием мы рекомендуем промыть его в холодной воде и высушить при комнатной температуре.

УТИЛИЗАЦИЯ: В соответствии с местными природоохранительными нормами и требованиями.

АЛЕРГЕНЫ: Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергенными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в контактный центр Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на этикетке или на упаковке в формате ГГММ.

НЕ СОДЕРЖИТ ЛАТЕКСА YES NO

GERAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE II

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME 0 = Unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko X= nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

Warnhinweis Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EN 2016/425 EU zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe.

EN 388:2016
A. Abriebfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4
E. SCHNITTTEST TDN Min. 0, Max. F
F. Schlagempfang P=Bestanden

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN. Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen.
Warnhinweis Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2016 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. Aufgrund des Abriebsverlustes während des Tests auf Schnittfestigkeit sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während die Ergebnisse des TDN-Tests auf Schnittfestigkeit der Referenzwert für die Leistung ist. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Entsorgung:

EN 420:2003 + A1:2009 **SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**
Test Fähigkeit/Fingerspitzengefühl Min. 1, Max. 5

BRUGSANVISNING - KATEGORI II

SE FRISIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionsen grundligt, för ibruktagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PICTOGRAMMER 0 = Under minimum ydeelsestandard for den pågældende individuelle fare X = ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til håndsets design eller materiale

Advarsel Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i EN 2016/425, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100% beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udførelse af arbejde for familier kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

EN 388:2016
A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4
B. Slibestandsgrad Min. 0, Maks. 5
C. Rivestyrke Min. 0, Maks. 4
D. Stikkestandsgrad Min. 0, Maks. 4
E. Slibestandsgrad TDN Min. 0, Maks. F
F. Stødmodstand P=Godkendt

4BSKYTTEHANDSKOR MOD MEKANISKE RISIKI. Gennemsnitlige beskyttelsesindikatorer er målt på håndryggen af gant.
Advarsel: Advarsel for håndsker med flere lag betyder, at den samlede klassificering af EN 388:2016 ikke nødvendigvis afspejler ydeevnen i det yderste lag. Håndsker med sløvet under test af slibestandsgrad kan indeholde mindre, mens TDN-slibestandsindikatorer er referenceresultater. Anvend ikke håndsker med bevægelige eller afslørede gule risiko for fæstning.

EN 420:2003 + A1:2009 **BSKYTTEHANDSKOR - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER**
Fingerspidstest Min. 1, Max. 5

Made in China
ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS

ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЮ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

UK-IMPORTER
 Ejendals Ltd, Sweden House, 5 Upper Montagu Street, London, England, W1 2AG

EJENDALS AB
 Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
 Declaration of Conformity to www.ejendals.com/conformity

ejendals

CE

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЮ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
 Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
 Декларация соответствия www.ejendals.com/conformity

ejendals

Инструкция по эксплуатации

EJENDALS AB
 Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
 Декларация соответствия www.ejendals.com/conformity


ejendals

ROK UPORABNO: Zaradi lastnosti materiala, iz katerih je izdelan ta izdelek, ni mogoče določiti roka uporabnosti tega izdelka, saj ni vplivno številni dejavniki, npr. pogost skladščonja, način uporabe ipd.

NEGA IN VZDRŽEVANJE: Uporabnik nosi izključno odgovornost za mehanizem pranje izdelka po uporabi, saj lahko neznanese novo uporabo onemogoči izdelku in vplivajo na učinkovitost izdelka. Priporočamo, da izdelke spereite v hladni vodi in ga posušite na vrvi pri sobni temperaturi.

OPUČILANJE: Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. Reakcije vsebuje naravno gumo, ki lahko povzroči alergijsko reakcijo. **ALERGIJA:** Iz izdelka lahko vsebuje sestavine, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejenads.

BREZ LATEKSA **JA** **NE.**

**KULLANIM TALHATLARI - KATEGORI II**

TR

ÜRÜNÜ ÖZÜGÜ BİLGİLER İÇİN ÖZ SAYFAYA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİNGELİR AKÇAMMASI O = İlgili testlere için minimum performans seviyesinin altındaki X= Test edilmiş veya test yöntemi edilen ekipman veya malzemenin minimum performansı. **UYARI Bu ürün, aşağıdaki sunulan performans seviyeleri ile değil. Uyarı Bu ürün, aşağıdaki sunulan performans seviyeleri ile değil. Uyarı Bu ürün, aşağıdaki sunulan performans seviyeleri ile değil. Uyarı Bu ürün, aşağıdaki sunulan performans seviyeleri ile değil.**

- EN 388:2016** A. Asırma mukavemeti Min. O; Maks. 4
- B. Bıçak kesmesi mukavemeti Min. O; Maks. 5
- C. Tırıtma mukavemeti Min. O; Maks. 4
- D. Delinme mukavemeti Min. O; Maks. 4
- E. Bıçak kesmesi mukavemeti TDM, min. A; Maks. F. EN ISO 13997
- F. Çarpma Koruması P=Geçer

MEKANİK RİSKLERİNE KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER. Koruma seviyeleri, edilen avas bölgelerinde gösterilmektedir. Uyarı İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2016 G sınıfı sunulan performans seviyeleri belirtilmiştir. Bu eldivenler her türlü parçaları veya koruması parçaları taşıyan eldivenler değildir. Kullulanmayın.

EN 420:2003 + A1:2009 KORUYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ. Parnak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5


ELE ÖTÜRME VE EBANİ: Tüm boyutları, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfada açıklanmıştır. EN 420:2003+A1:2009 sınıfında bulunur. O = test edilmiş veya test yöntemi edilen ekipman veya malzemenin minimum performansı. **UYARI** Bu ürün, aşağıdaki sunulan performans seviyeleri ile değil. Uyarı Bu ürün, aşağıdaki sunulan performans seviyeleri ile değil. Uyarı Bu ürün, aşağıdaki sunulan performans seviyeleri ile değil.

NEGA VE TRKEME: İzolasyon veya koruma ortama etkililik artırarak +10 °C'ye geçiş avası sakalığı artırır. **KULLANIM ÖNCEKİ KONTROL:** Eldivenlere delik, çatlak, yırtık, derin çukurluk veya olumsuzlukları kontrol edin. Ürün her hasar görürse, idareli şekilde değiştirilmelidir. Eldivenler kullanılmadan önce kontrol edilmelidir. Eldivenleri test seferinde giyin (veya çıkarın). Hiçbir aşamada eldivenleri diğer malzemelerle karıştırmayın.

RAF ÖNÜR: Bu ürünü kullanırken malzemenin yapışkan delayıcı ürünü saklamak koşulları, kullanımı ve, gibi pek çok faktörün etkileşimini içeren bir dizi önemi belirlemelidir. **BAKIM:** Kullanan esnasında bitirmeye öncelik verilmelidir. Ürünleri kullanırken ve kullanırken seviyesini etkileyecek işleri, ürünü kullanırken sonlandırarak yıkamaya gönderme konusunda yegane sorulmalıdır. Kullananları atılır. Ürününüzün bakımını içeren, sağlığı sağlama ve oda sıcaklığına asarak kurutmanızı öneririz.

İHAJE: Yeni veya eski malzemenin güne. Eldivenler, alerjiye neden olabilir. Doğru kauçuk için. **ALERJİKLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyonu riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Bir aspiran diğerleri durumunda kullulanmayın. Daha fazla bilgi için Ejenads ile iletişime kurunuz.

LATEKS İÇERMEZ **EVET** **HAYIR.**

**INSTRUCÇÕES DE UTILIZAÇÃO - CATEGORIA II**

PT

CONSULTE A PÁGINA INICIAL PARA INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE O PRODUTO

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto. **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE** www.ejenads.com/conformity

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS O = Abaixo do símbolo de desempenho mínimo para o perigo individual especificado X= Não conformidade ao teste ou método de teste não é adequado para design ou uso pretendido. **AVISO!** Este produto foi concebido para proporcionar proteção especificada na EN 2016:425, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar a proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a agentes.

EN 388:2016 A. Resistência à abrasão Min. O; Maks. 4
B. Resistência ao corte de lâmina Min. O; Maks. 5
C. Resistência ao corte de fio Min. O; Maks. 4
D. Resistência a perfuração Min. O; Maks. 4
E. Resistência ao corte TDM, min. A; Maks. F. EN ISO 13997
F. Proteção contra o Impacto P=Aprovado

EN 420:2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

TESTE DE DESTREZA DO DEUO. Min. 1; Maks. 5

AVISOS E RECOMENDAÇÕES: Todos os tamanhos cumprem a norma EN 420:2003+A1:2009 em termos de conforto, ajuste e destreza, se não explicado na página inicial. Se o símbolo de método de corte estiver incluído na página inicial é porque a lava é mais pesada que uma lava normal, para aumentar o conforto para fins específicos - por exemplo, trabalho de montagem de precisão. Use apenas produtos de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado largos ou demasiado apertados comprometem os movimentos e não fornecem o nível ideal de proteção.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE: Armazenados idealmente na embalagem original, num ambiente seco e sem luz, entre +10 °C e +30 °C.


INSPEÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO: Se o produto estiver danificado, NÃO fornecerá a proteção ideal e deve ser eliminado. Nunca utilize um produto danificado. Coloque os luvas em lava uma de cada vez. Substitua as luvas regularmente para uma maior higiene.

PROTEÇÃO DE VALORES: Evite a natureza dos materiais utilizados neste produto, a validade deste produto não pode ser determinada da que será afetada por vários fatores, como as condições de armazenamento, a utilização, etc.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO: É da responsabilidade do utilizador submeter o produto a utilização médica após a utilização, uma vez que as alterações desconhecidas podem contaminar o produto durante a utilização e podem afetar os níveis de desempenho do mesmo. Para cuidar do produto, recomendamos que envolgue em água fria e seque a temperatura ambiente.

ELIMINAÇÃO: Este produto pode conter componentes que podem constituir um potencial risco de reações alérgicas. Não utilize em caso de sinais de hipersensibilidade. Contacte a Ejenads para mais informações.

ISENTO DE LATEX **SIM** **NÃO**

**UKAZANJA ZA UPORABA - KATEGORIJA II**

BG

ВИЖТЕ НАЧАЛНАТА СТРАНИЦА ЗА СПЕЦИФИЧНА ИНФОРМАЦИЈА ЗА ПРОДУКТА

Внимателно прочетете упутства, преди да използвате този **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ** www.ejenads.com/conformity

ТАКЪЗВАНЕ НА ПИКТОГРАМА O = под минималното ниво на ефективност за съответствие с изискванията на опасност X= не е представен за тестване или методи на тестване не е подходящ за типа ризици или съответните материали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт е предназначава да осигури защита в съответствие с EPI 2016:425 за ЛПС също представител по-голям мива на работни характеристики. Преди да се има предвид, че няма П/С, които осигуряват пълна защита, затова трябва винаги да се внимава при използване на оръж.

EN 388:2016 A. Устойчивост на протриване нин. O; макс. 4
B. Устойчивост на прорязване нин. O; макс. 5
C. Устойчивост на разкъсване нин. O; макс. 4
D. Устойчивост на пробиване нин. O; макс. 4
E. TDM Устойчивост на прорязване нин. A; макс. F. EN ISO 13997

РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ. Нивата на защита се измерват в областта на дланта.

ПРОДУКТИТЕ: При ризици с два или повече слоя общата квалификация EN 388:2016 не валиди. E означава работните характеристики на най-висшата стой. При загуба на свойства на нива по време на тестване за устойчивост на прорязване резултатите от оръж теста са само показателни. Резултатите от TDM теста за устойчивост на прорязване се приемат за определяне стойности за ефективност. Не използвайте тези ръкавици обикно до дилекции се идентифицират или нивата се необщобозначени компоненти.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗСКЪСВАНИ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ

Тест за подвижност на пръстите: Мин. 1; Maks. 5

ФОРМА И РАЗМЕР: Всички размери съответстват на EN 420:2003+A1:2009 за качество, гинетина и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница не е посочено друго, разликата е по-висок комфорт за специални цели - например, за пренасна монтажна работа. Носете само показващи работни продукти. Продукти, които са твърде хлабави или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ: Избягвайте излагане на суровина; на сухо и твърде в оригиналната опаковка при температура между +10 °C и +30 °C.

ПРОТЕКЦИЯ ПРДИ UPORABA: Проверете дали по ръкавицата ниво дупки, пунатени, скъзвания, промени на цвѣта и др. Ако продукт е повреден, той не осигурява необходимата защита и трябва да бъде изхвърлен. Никого не използвайте повреден продукт. Носете (или гвалити) ръкавици една по една. За изпълнение използвайте поддържаните ръкавици редовно.

НЕГА НА ГИГИЕНА: Поради съществуващото на прорязване, използването при нарязване на този продукт, особено на гладност не може да бъде определен, тъй като трябва да се има предвид, че няма пълна мнжност от фактори, които например различните условия на съхранение, начина на използване и т. н.

ГРИЖА И ПОДЪРЪЖКА: Използвайте изключно ниво отговорност за подлагане на продукта на механично измиване след употреба, тъй като нанесени вещества могат да замърсят продукта по време на употреба и да повлияят на експлоатационните му нива. След грижа за вашия продукт ви препоръчваме да го измивате със студена вода и да го оставите да изсъхне на сянка температура.

ИЗПИТВАНЕ: Съгласно местното законодателство за озвучаване на околната среда. Ръкавицата съдържа естествен каучук, който може да причини алергия.

ALERГИЯ: Този продукт може да съдържа компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при прова на сервюсъсъвместимост. За повече информации се свържете с Ejenads.

HE СЪДЪРЖА ЛАТЕКС. **AA** **HE**

**UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA II**

HR

POGLEDAJTE PREDNUT STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

Pazljivo pročitate ove upute prije upotrebe proizvoda. **IZJAVA O SUKLADNOSTI** www.ejenads.com/conformity

OPUŠENJE PIKTOGRAMA O = Ispolniti minimalne zahtjeve za određenu opasnost X = nije poduzetno ispitivanje ili ispitna metoda nije primjenjiva za dizajn ili materijal rukavice. **Upozorenje!** Ovaj je proizvod izrađen za pružanje navedene i osobno zaštitnoj opremi EPI 2016:425, a detaljni podaci o razinama performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na um da ni jedan dio zaštite osobne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu, te da uvijek morate biti na oprez kad se izloženi rizicima.

- EN 388:2016** A. Otpornost na habanje, min. O; maks. 4
- B. Otpornost na presjecanje, min. O; maks. 5
- C. Otpornost na ljepljenje, min. O; maks. 4
- D. Otpornost na probijanje, min. O; maks. 4
- E. Otpornost na presjecanje TDM, min. A; maks. F. EN ISO 13997
- F. Zaštita od udara, P= prolaz

RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH RIZIKA. Razine zaštite mjere se na području dlana rukavice. **Upozorenje!** Za rukavice koje imaju O ili veći visokostoj općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse varijetke staja. Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse varijetke staja. Nemojte upotrebljavati rukavice u blizini pokretnih dijelova ili strojeva s nezaštićenim dijelovima.

EN 420:2003 + A1:2009 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPŠI ZAHTEVI I METODE ISPITVANJA

Ispitivanje pokrivenosti prstima: Min. 1; Maks. 5

HE VJELINE: Sve su veličine u skladu s normom EN 420:2003+A1:2009 za kvalitetu, dobru nivo i pokrivenosti, osim ako nije navedeno inačice na prednjoj stranici. Ako je prednjoj stranici prikazan simbol za otvrdnuti, to umj je služaju rukavica kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvod koji su predložili ili preuzeli pokrivenosti i ne je pružiti optimalnu razinu zaštite.

POHRANA I PRAVEŽE: Nabolje ga pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10 °C i +30 °C. **PROJEKCIJA PRI UPOTREBI:** Provjerite da rukavice nemaju rupe, pukotine, da nisu podereane, da im se boje nije izmjenila ili. Ako se na proizvodu pojavu oštećenja, on NEE pružati optimalnu zaštitu i morate ga zamijeniti. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni proizvod. Noste (ili služaju) rukavice jednu po jednu. Redovito mijenjajte rukavice za najtežim radovima.

VIJE TRAJANJA: Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće određiti njegov vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su upotreba, upotreba i dr.

NEGA I ODRŽAVANJE: Koristite isključivo odgovornost za održavanje mehanizma pranja i izbjegavajte rukovanje rukom upotrebu. Nezapozate buvi mogu ometati pranje i izbjegavajte upotrebu. Što može utjecati na završne performanse proizvoda. Za održavanje proizvoda preporučujemo da ga isperete u hladnoj vodi i osušite na sobnoj temperaturi.

ZDRŽAVANJE: Premo (ili gvalitirajte) rukavice nakon završetka radova. **BAKIM:** Kullanan esnasom bitirmeye öncelik verilmelidir. Ürünleri kullanırken ve kullanırken seviyesini etkileyecek işleri, ürünü kullanırken sonlandırarak yıkamaya gönderme konusunda yegane sorulmalıdır. Kullananları atılır. Ürününüzün bakımını içeren, sağlığı sağlama ve oda sıcaklığına asarak kurutmanızı öneririz.

İHAJE: Yeni veya eski malzemenin güne. Eldivenler, alerjiye neden olabilir. Doğru kauçuk için. **ALERJİKLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyonu riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Bir aspiran diğerleri durumunda kullulanmayın. Daha fazla bilgi için Ejenads ile iletişime kurunuz.

NE SADRŽI LATEKS **DA** **NE**